

Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte
der Gemeinde Eppan an der Weinstraße

Amt für Wirtschaftsdienste
Rathausplatz 1
39057 St. Michael/Eppan a.d.W.
E-Mail wirtschaftsdienste@eppan.eu

Amministrazione separata di beni di uso
civico del Comune di Appiano sulla Strada
del Vino
Ufficio Servizi Economici
Piazza Municipio, 1
39057 S. Michele/Appiano s.S.d.V.
e-mail servizieconomici@appiano.eu

Prot.
12.01.04
WI

Stempelmarke
marca da bollo

ANSUCHEN UM BAUHOLZ FÜR BAUVORHABEN

RICHIESTA DI LEGNAME DA LAVORO PER PROGETTO EDILE

Der/die unterfertigte _____ Il/la sottoscritto/a
Name nome
wohnhaft in _____ residente a
Ort und Straße luogo e via
Telefonnummer _____ numero di telefono
E-Mail _____ e-mail

ersucht

im Sinne des Artikels 3 des Landesgesetzes vom 12.
Juni 1980, Nr. 16 (Verwaltung der Gemeinnutzungs-
güter) um Zuweisung von Bauholz für folgendes
Bauvorhaben (Privatbau):

Benötigte Holzmenge und -art (höchstens 100 m³
Rundholz):

Man erklärt unter eigener Verantwortung und in
Kenntnis der strafrechtlichen Folgen gemäß der
Artikel 483, 495 und 496 des Strafgesetzbuches im
Falle unwahrer oder unvollständiger Angaben:

chiede

ai sensi dell'articolo 3 della legge provinciale 12
giugno 1980, n. 16 (Amministrazione dei beni di uso
civico) l'assegnazione di legname da lavoro per il
seguito progetto edile (costruzioni privata):

Quantità e tipo di legname (massimo 100 mc di
tondello):

Si dichiara sotto la propria responsabilità ed a
conoscenza delle conseguenze penali di cui agli
articoli 483, 495 e 496 del Codice Penale in caso di
dichiarazioni false o incomplete:

- dass für das genannte Bauvorhaben eine Baukonzession oder Genehmigung eines Bagatelleingriffs ausgestellt wurde oder wird (eine Kopie wird beigelegt bzw. nachgereicht);
- dass es sich beim genannten Bauvorhaben um einen Privatbau handelt und das Nutzholz zur Deckung des hierfür notwendigen Bedarfs benötigt wird;
- dass das zugewiesene Holz ausschließlich für das entsprechende Bauvorhaben verwendet wird;
- dass nach Zuweisung des Holzes die Rechnung des Sägewerks zu Lasten des Antragstellers/der Antragstellerin vorgelegt wird, welche das Schneiden und eventuelle Lagern des zugewiesenen Holzes bezeugt;
- dass das zugewiesene Holz nicht Dritten weitergegeben wird und jedenfalls keinerlei Handel mit demselben betrieben wird;
- ausdrücklich zur Kenntnis zu nehmen, dass die Gemeinde und die Forstbehörde jederzeit Kontrollen in Bezug auf die Einhaltung der Verpflichtungen des Antragstellers/der Antragstellerin durchführen können.
- che per il citato progetto edile è stata o sarà emessa una concessione edilizia oppure l'approvazione di un intervento non sostanziale (bagatella) (si allega copia risp. sarà fornita in un secondo momento);
- che riguardo al progetto edile citato si tratta di una costruzione privata e che il legname sarà adoperato per soddisfare il rispettivo fabbisogno;
- che il legname assegnato sarà utilizzato esclusivamente per il rispettivo progetto edile;
- che dopo l'assegnazione del legname sarà presentata la fattura della segheria a carico del/la richiedente che attesterà il taglio e l'eventuale deposito del legname assegnato;
- che il legname assegnato non sarà ceduto a terzi e in ogni caso ne è vietata qualsiasi forma di commercio;
- di prendere espressamente atto che il Comune e l'Autorità forestale potranno in ogni momento svolgere dei controlli relativi al rispetto degli obblighi del/la richiedente.

Eppan an der Weinstraße, am

_____ Datum data

Appiano sulla Strada del Vino, il

Mit freundlichem Gruß

_____ Unterschrift firma

Distinti saluti

Im Sinne der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 kann die Information bezüglich der Verarbeitung der personenbezogenen Daten über folgenden Link abgerufen werden: <http://www.eppan.eu/datenschutz>

Ai sensi degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016, l'informativa sul trattamento dei dati personali è reperibile al seguente link: <http://www.appiano.eu/privacy>